

東アジア文化都市青少年交流事業（清州開催）

～参加報告書～



1 参加事業

東アジア文化都市青少年交流事業（清州開催）

2 開催地

韓国・清州市

3 事業概要

(1) 趣旨

2015年の日中韓の東アジア文化都市である新潟市、青島市、清州市の3都市間で相互に青少年を派遣し現地の青少年を交えて文化を通じた交流プログラムを実施することで、自都市の文化の独自性や東アジアの文化の共通性を認識して価値を共有するとともに、未来を担う若者同士の相互理解や連帯感を深化させ、平和・共生・交流の関係づくりの基礎とする。

この青少年交流事業の清州市開催に参加したもの。

(2) 主催

清州市文化産業振興財団

(3) 開催期間

平成28年7月30日（土）～8月2日（火）

(4) 会場および活動内容

- ・清州文化産業会館：開会式
- ・山城サンドルバラム：分かち合いの時間
- ・文義マブルギャラリー：箸づくり体験
- ・文義文化財団地：民画体験
- ・忠清北道自治研修院寮：文化分かち合い（レクリエーション）
- ・文化産業団地：カリグラフィ体験
- ・鎮川工芸村：韓国茶道・陶磁体験
- ・東部倉庫：バリスタ入門体験
- ・古印刷博物館：直指印刷体験

4 参加目的

本市の青少年が様々な文化活動を通じて、青島市・清州市の青少年と交流することで連帯感を育み、今後の交流に向けた関係づくりを促進すること。また、清州市の優れた歴史・文化に触れて理解を深めること。

5 派遣期間

平成28年7月30日（土）～8月2日（火）（3泊4日）

6 参加者

(1) 新潟市からの派遣者

青少年 15名

引率 新潟市職員 2名

文化創造推進課 水と土の文化推進室 室長 鈴木 真一

文化創造推進課 水と土の文化推進室 係長 長谷部 原

(ほか添乗員1名が同行)

(2) 青島市、清州市参加者

両都市の青少年 各15名(別途引率者あり)

7 国際移動行程

(1) 往路 <7月30日(土)>

09:30 新潟空港出発 KE764

11:45 仁川空港到着

(2) 復路 <8月2日(火)>

18:35 仁川空港出発 KE763

20:30 新潟空港到着

8 現地日程

別紙「2016年青少年交流・清州 日程」のとおり

9 実施概要

別紙「実施概要」のとおり

10 参加者の声(後日提出の感想文からの抜粋)

- ・日本人と中韓の人の違いは「人との距離感」。中韓の人は誰とでも積極的に仲良くなり羨ましかった。
- ・ルームメイトの中国人とはどうやったらうまく伝わるか考えながらコミュニケーションを取ったので、普通に会話をするよりお互いを分かり合えた気がした。
- ・大切なことは、全力で相手を理解しよう、伝えようという気持ちだということが分かった。
- ・改めて音楽や芸術に国の壁はないと感じた。韓国の学生とダンスの練習をしたとき、腹の底から笑いあったことが代えがたい思い出となった。
- ・新潟の良さをぱっと答えることができなかった。他国の方と仲良くなる為には、こちら側の魅力を伝えなければ相手にしてもらえないのではないかと感じた。
- ・教科書ではわからない、実際に体験して感じる文化の違いに触れることができ良かった。

- ・ 韓国のルームメイトと現在も連絡を取っていて、今度日本に行くと言ってくれているので、日本を好きになってもらえるよう、おもてなしがしたい。

11 成果

開催地である清州市の青少年が積極的に受け入れてくれたこともあり、3都市の青少年たちは、プログラムの早い段階で打ち解け、文化による交流を積極的に行うことで相互理解を深めた。さらに清州市の多彩な文化に触れ、東アジア文化の相違点を認識・共有するとともに、本市文化の独自性や魅力を再認識する機会となった。

参加者の感想文には、日中韓の関係改善の希望や正しく自国や他国を知ることの重要性が綴られており、今回の交流事業を契機に市民間の交流の輪が着実に広がり、平和・共生・交流の関係づくりに資することができた。

【別紙 実施概要】

1 オリエンテーション① 開会式

日時：7月30日（土）16時～

会場：清州文化産業会館 1階映像館



開会式会場



開会式会場



進行 清州市文化産業振興財団チーム長



主催者代表あいさつ

2 オリエンテーション② 参加者自己紹介

日時：7月30日（土）17時～

会場：清州文化産業会館 1階映像館



自己紹介





集合写真

3 夕食及び分かち合いの時間

日時：7月30日（土）18時～

会場：山城（サンソン）サンドルバラム



会場外観



夕食会場





分かち合いの時間会場



歓迎の演奏



参加者も演奏を披露した



4 韓紙・箸づくり体験

日時：7月31日（日）9時～

会場：文義（ムンイ）マブルギャラリー



体験会場外観



箸づくり体験



箸づくり体験



韓紙づくり体験



現地メディアの取材



5 民画体験

日時：7月31日（日）14時～

会場：文義（ムンイ）文化財団地



施設見学



民画体験

6 文化分かち合い 踊り+レクリエーション

日時：7月31日（日）20時～

会場：忠清北道自治研修院の寮



レクリエーション



7 カリグラフィ体験

日時：8月1日（月）9時～

会場：文化産業団地 3階 ナヌムマダン



講師説明



体験の様子



8 韓国茶道・陶磁体験

日時：8月1日（月）10時30分～

会場：鎮川工芸村



茶道体験 講師説明



体験の様子



陶芸体験 講師説明



体験の様子

9 バリスタ入門体験

日時：8月1日（月）15時～

会場：東部倉庫 35 棟



講師説明



体験の様子



10 文化分かち合い (歌・レクリエーション)

日時：8月1日(月) 19時～

会場：忠清北道自治研修院の寮



各チームが出し物を披露





レクリエーション



プレゼント交換

11 直指印刷体験

日時：8月2日（火）9時～

会場：古印刷博物館



講師説明



紙づくり



紙づくり



印刷作業



印刷作業



印刷作業

12 別れの時間

日時：8月2日（火）13時～

会場：仁川空港

